

Principal: Norma Huerta-Kelley

Esteve News Las noticias de Esteve

August 2022/Agosto 2022

Welcome to the 2022-23 school year!

I am looking forward to seeing everyone at the back to school events and getting to know our new families. I have had a wonderful summer spent with my family, reconnecting and enjoying their company. Take a moment to read the entire newsletter, it is full of very important information for the first week back to school, drop off and pick up procedures and PTA information. Your children will be tired the first few weeks of school as they regain their stamina for a full day of learning—remember to set up strong routines early and be consistent with their bedtime so they are rested each morning ready for their day. We do need you to send your child to school each day with a full water bottle so they can stay well hydrated.

Our goals for this year is to continue our focus on literacy, ensuring that all children feel a sense of belonging and that students are provided with several enrichment opportunities. As we work to move our students' growth to the levels we knew before the pandemic, we ask for your partnership in ensuring that your children are at school each and every day. The amount of learning loss that happens when a child is out of school is significant, so I ask that you make vacation plans during the already scheduled breaks that the school district provides us throughout the year.

The Back to School Night will look a little different this year, please read the attached flyer for the schedule. If you are new to Harris and would like to have a tour, please call the front office to schedule one on 8/12 in the morning. Thank you for choosing Harris! I look forward to a wonderful year of great collaboration with you as we support your children to learn and grow at high levels!

Sra. Huerta-Kelley

¡Bienvenidos al año escolar 2022-2023!

Espero con anticipación verlos a todos en los eventos de regreso a la escuela y así poder conocer a nuestras nuevas familias. He pasado un maravilloso verano con mi familia, conectándome y disfrutando de su compañía. Por favor tome un momento para leer este boletín completo. Contiene información muy importante para la primera semana de clases, procedimientos de entrada y salida de la escuela e información de la PTA. Sus hijos estarán cansados las primeras semanas de clases mientras adquieren la energía para un día completo de aprendizaje. Recuerde establecer fuertes rutinas pronto y ser consistentes con la hora de dormir para que estén descansados cada mañana, listos para el día. Necesitamos que envíe una botella de agua con sus hijos todos los días para que se mantengan bien hidratados.

Nuestras metas este año son continuar enfocándonos en, asegurando que todos los niños tengan un sentido de pertenecer y

que los estudiantes

tengan varias oportunidades de enriquecimiento. Mientras trabajamos para avanzar los niveles de crecimiento como los teníamos antes de la pandemia, le pedimos su cooperación para asegurar que sus hijos vengan a la escuela todos los días. La pérdida de aprendizaje que sucede cuando un niño no está en la escuela es significativa, y les pido que hagan planes de vacaciones durante los descansos ya establecidos por el distrito escolar durante el año.

La Noche de regreso a la escuela será diferente este año. Por favor lea la información incluida. Si usted es nuevo en Harris y le gustaría visitar, por favor llame a la oficina para agendar una cita el 12 de agosto en la mañana. ¡Gracias por elegir Harris! ¡Espero un maravilloso año lleno de colaboración con ustedes mientras apoyamos a sus hijos para aprender y crecer a altos niveles!

Sra. Huerta-Kelley

IMPORTANT DATES FECHAS IMPORTANTES

Class Rosters posted 8/10

PTA meeting 8/11

New Family Tours 8/12

Open House/School Supply Drop Off 8/12

5th Grade ECO Meeting 8/12

First Day of School 8/16

Kinder BOO HOO Breakfast 8/18

Back to School Night 8/18

ECO Week 8/24-8/26

Listas de clases se publican 8/10

Reunión de PTA 8/11

Visitas de nuevas familias 8/12

Puertas abiertas/Entrega de útiles 8/12

Reunión de ECO Week 5to 8/12

Primer día de clases 8/16

Desayuno BOO HOO Kínder 8/18

Noche de regreso a la escuela 8/18

ECO Week 8/24-8/26

Harris Bilingual Immersion School
Escuela Bilingüe Harris

Harris Bilingual Immersion Schedule 2022

- ⇒ Buses arrive at 7:25 AM
- ⇒ Drop off students at the Car Line at 7:30 AM
- ⇒ Warning Bell rings at 7:45 AM
- ⇒ Tardy Bell rings at 7:50 AM
- ⇒ Dismissal warning bell rings at 2:35 PM
- ⇒ Final Dismissal Bell rings at 2:38 PM
- ⇒ Buses leave at 2:43 PM

Horario de la Escuela Bilingüe Harris 2022

- ⇒ Los autobuses llegan a las 7:25 AM
- ⇒ Los estudiantes en la línea de automóviles a las 7:30 a.m.
- ⇒ La primera campana de la mañana suena a las 7:45 AM
- ⇒ La campana de la mañana suena a las 7:50 AM
- ⇒ La primera campana de salida suena a las 2:35 PM
- ⇒ La campana de salida final suena a las 2:38 PM
- ⇒ Los autobuses salen a las 2:43 PM

Meet Our New Staff

Conozca a Nuestro Personal Nuevo

3rd Grade Teacher: Ms. Tara Woodroof

My name is Tara Woodroof and I am excited to be a part of the Harris Bilingual Elementary community as a third-grade teacher. I am a Colorado native and am a graduate of Fort Collins High School. I attended CSU (go Rams!) where I studied Spanish and UNC where I studied bilingual education. I am starting my 19th year of teaching! It has been a dream of mine to teach at Harris since becoming a teacher. In the short time since accepting the third-grade position, I have seen that Harris is a close and caring community working toward a common goal of creating global-minded, bilingual citizens. When I am not teaching, I enjoy spending time with my husband, Adam, my daughter, Lucy, who is entering 7th grade, and my son, Owen, who will be in third grade. As a family we love to take road trips, spend time in the mountains, go to concerts, read, and watch the Broncos and Avalanche

Maestra de 3er grado: Ms. Tara Woodroof

Me llamo Tara Woodroof y estoy emocionada de ser parte de la comunidad de la Escuela Bilingüe Harris como maestra de tercer grado. Soy de Colorado y me gradué de Fort Collins High School. Asistí a CSU (¡vamos Rams!) donde estudié español y a UNC donde estudié educación bilingüe. ¡Estoy empezando mi 19º año de enseñanza! Ha sido un sueño mío enseñar en Harris desde que empecé a enseñar. Desde que acepté el puesto de tercer grado, he visto que Harris es una comunidad cercana y solidaria que trabaja hacia el objetivo común de crear ciudadanos bilingües con una conciencia global. Cuando no estoy enseñando, disfruto tiempo con mi esposo, Adam, mi hija, Lucy, que va a estar en el séptimo grado, y mi hijo, Owen, que estará en el tercer grado. Juntos, nos encanta hacer viajes, pasar tiempo en las montañas, ir a conciertos, y ver partidos de los Broncos y Avalanche.



Music Teacher: Ms. Laura Asuaje

Hello everyone!

I was born in Venezuela and began my musical studies at the age of 7 in the Conservatory “Vicente Emilio Sojo” in my hometown Barquisimeto. Three years later, I started to play in chamber and professional symphony orchestras in Venezuela, including the Youth Symphony Orchestra of Venezuela. In 2009, I moved with my husband to Memphis, Tennessee to pursue graduate studies at the University of Memphis. In 2012, I obtained a Master’s degree in music from Rudi E. Scheidt School of Music. I also started my training in Suzuki Pedagogy in 2013 from the Chicago Suzuki Institute, Greater Austin Suzuki Institute, and Dallas Suzuki Institute. Since 2010, I have been devoting most of my time to teaching. In 2015, I moved to Texas and started a private studio where I taught cello and music theory to children of all ages and levels. I truly believe that teaching is an opportunity to inspire students to love and communicate through music. I’m fluent in English and Spanish.

A couple months ago I moved to the beautiful State of Colorado where I live with my husband, kids Salvador and Lucia and our crazy dog Brandy. We really love to spend time in nature riding our bikes and hiking.

I’m very happy to be part of the Harris Bilingual Immersion School family this year and I’m very excited to be able to share my love for music with all the students. It is very special for me to be able to work in a school that values and teaches kids about inclusivity, and sensitize them about other cultures.

Maestra de música: Ms. Laura Asuaje

¡Hola a todos!

Nací en Venezuela y comencé mis estudios de música a la edad de 7 años en el conservatorio “Vicente Emilio Sojo” en mi ciudad Barquisimeto. Tres años más tarde, comencé a tocar en orquestas de cámara y sinfónicas profesionales en Venezuela, incluyendo la Orquesta de Jóvenes de Venezuela. En 2009, me fui con mi esposo a Memphis, Tennessee para seguir estudios en la Universidad de Memphis. En 2012 obtuve la maestría en música de la Escuela de música Rudi E. Scheidt. También comencé mi entrenamiento de pedagogía Suzuki en 2013 en el instituto Suzuki de Chicago, instituto Suzuki de Greater Austin y el instituto Suzuki de Dallas. Desde 2010 he dedicado la mayoría de mi tiempo a la enseñanza. En 2015, fui a Texas y abrí un estudio privado donde enseñé cello y teoría musical a niños de todos los niveles y edades. En verdad creo que la enseñanza es una oportunidad para inspirar a los estudiantes a amar y comunicarse a través de la música. Hablo el inglés y el español con fluidez.

Hace un par de meses vine al hermoso estado de Colorado donde vivo con mi esposo, mis hijos, Salvador y Lucia, y nuestro loco perro Brandy. Nos encanta pasar tiempo con la naturaleza en nuestras bicicletas o en caminatas.

Estoy muy feliz de ser parte de la escuela bilingüe Harris este año y me siento muy emocionada de poder compartir mi amor por la música con todos los estudiantes. Es muy especial para el poder trabajar en una escuela que tiene y enseña valores como la inclusividad y sensibiliza a los estudiantes sobre otras culturas.



1st Grade Teacher: Ms. Patricia Mata

Hola,

I am Patricia Mata. I am from Venezuela, the country with the highest waterfall in the world, where the grandpa in the movie "Up" moved his house with balloons and also the country with the most beautiful beaches. I love travelling and I have been to many beautiful and different countries. I moved to the US 17 years ago with my husband and baby daughter, now we are a family of five including our fur baby Kosmo. I love to hike, walk, swim and read so Colorado is the perfect place for me. I've been teaching Spanish for more than 20 years as a first and second language k-12, I loved first grade because the kids bring so much joy and enthusiasm to the class and for me it is amazing to see how they improve in their language skills. Also, I love to teach my language because it is my way to show a little bit of my culture and bring diversity to the school.

Thank you,

Señora Mata.

Maestra de primer grado: Sra. Patricia Mata

Hola,

Soy Patricia Mata. Soy de Venezuela, el país con la cascada mas alta del mundo, a donde el abuelo de la película "UP" movió su casa con globos, y también es el país con las playas mas hermosas. Me encanta viajar y he estado en muchos diferentes países. Vine a los Estados Unidos hace 17 años con mi esposo y nuestra bebé. Ahora somos una familia de cinco, incluyendo a nuestro peludo bebé Kosmo. Me encantan las caminatas, la natación y leer, así es que Colorado es el lugar perfecto para mi. He enseñado español por mas de 20 años, tanto como primero o Segundo idioma en los grados K al 12avo. Me encantó el primer grado porque los niños traen tanta alegría y entusiasmo a la clase y me parece increíble ver como mejoran sus habilidades de lenguaje. También me encanta enseñar mi lenguaje porque es mi manera de mostrar un poco de mi cultura y de traer diversidad a la escuela.

Gracias,

Señora Mata.



Back to School Night

Noche de regreso a la escuela

2022

3:30-4:00—Ice Cream Social (front of building)

3:30-4:15—Principal Welcome (GYM)

Introductions: Office Staff/Parent Liaison/Counselor/
AP

4:15-4:30— Move to first session

4:30-5:00— Session 1 in Home Room

5:00-5:30—Session 2 in Home Room

****Don't forget to stop by the PTA table located***

3:30-4:00—Helado para todos (al frente del edificio)

3:30-4:15—Bienvenida de la directora (gimnasio)

Presentaciones: Personal de la oficina/ Enlace Familiar/Consejera/
Director Asistente

4:15-4:30— Ir a la primera sesión

4:30-5:00— Sesión 1 en el salón de clases

5:00-5:30—Sesión 2 en el salón de clases

****No olvide pasar por la mesa del PTA localizada afuera***

Meet Our Family Liaison



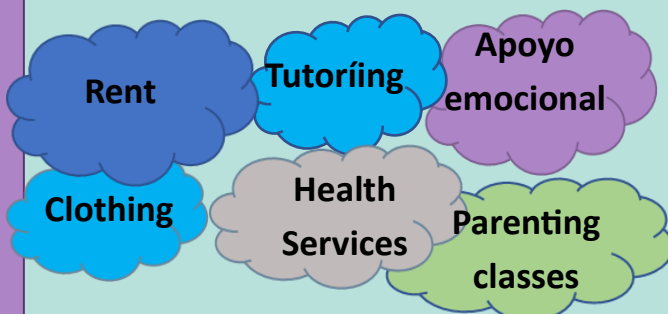
Hello,

I am Lorena Dafoe, the Family Liaison for our school.

There are many resources in our community for families.

Do you know our community has many resources for you?

Some of these include:



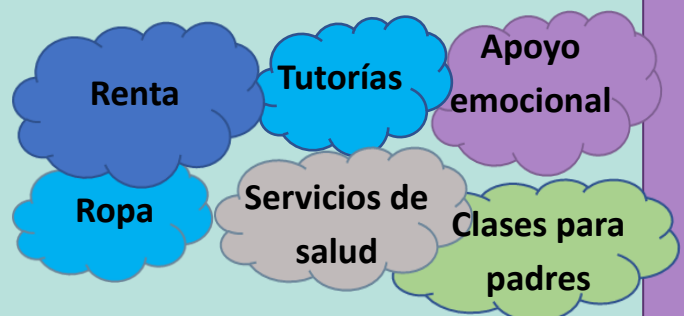
Hola,

Soy la Sra. Lorena Dafoe, el enlace familiar de nuestra escuela.

Hay muchos recursos en nuestra comunidad para las familias.

¿Usted sabe que nuestra comunidad tiene muchos recursos para ustedes?

Algunos de estos incluyen:



Conozca a nuestro enlace familiar

Free and Reduced Meals

Comidas gratis o reducidas

Dear parents,

It is time to fill the application for Free and Reduced Meals. This is something that needs to be done every year. If you need assistance, please call me at 970-218-2818 from 7:15 until 3:30, or leave a message at 970-488-5240.

Thank you,

Lorena Dafoe
Family Liaison

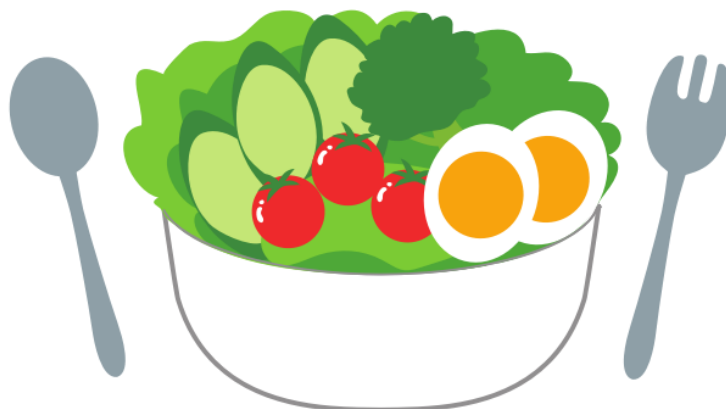
Queridos padres, es tiempo de llenar la solicitud para comidas gratis o reducidas. Esto es algo que se hace cada año, para no tener sorpresas, Si necesita ayuda por favor no dude en llamarme al 970-218-2818 desde las 7:15 hasta las 3:30, o deje un mensaje en el 970-488-5240,

Gracias,

Lorena Dafoe
Enlace Familiar

[Free and Reduced Meals application](#)

[Solicitud para comidas gratis o reducidas](#)



Reminders/Recordatorios

- ⇒ Remember to call the front office if your pick up arrangements have changed.
 - ⇒ Remember to send your child to school with a full water bottle.
 - ⇒ Remember to call the front office if your child is going to be out of school for an appointment.
-

- Recuerde llamar a la oficina si algo cambia para recoger a su hijo al final del día escolar.
- Recuerde mandar una botella de agua para su hijo a la escuela cada día.
- Recuerde llamar a la oficina si su hijo va a estar fuera de la escuela para una cita.

**Don't
Forget!**

